

MIGUEL COLLADO

***UNA BIBLIOGRAFIA CRONOLOGICA DE
LAS ANTOLOGIAS LITERARIAS
DOMINICANAS (1874 - 1996)***



Ediciones CEDIBIL
Santo Domingo, Rep. Dom.
1996

Una Bibliografía Cronológica de las Antologías
Literarias Dominicanas (1874 - 1996)

Una Bibliografía Cronológica
de las Antologías
Literarias Dominicanas
(1874 - 1996)

Miguel Collado

Ediciones CEDIBIL
Santo Domingo, Rep. Dom.
1996

Primera Edición: Julio 1996

Publicaciones CEDIBIL
Colección *Calimaco*; Vol. V
Serie *Cuadernos*; 1

Copyright: 1996, Centro Dominicano de Investigaciones Bibliográficas, Inc.
P.O. Box 3613, Santo Domingo, Rep. Dom.

Diseño y diagramación:
Juan Matos

Impreso en Nueva York, USA.

Printed in New York, USA.

A
Daisy Cocco de Filippis,
a Silvio Torres-Saillant
y a
José Segura,
por su apoyo moral.

*“Nadie puede
compilar una
antología que
sea mucho más
que un museo
de sus simpatías
y diferencias.”*

Jorge Luis Borges

INTRODUCCION

El propósito de la presente bibliografía cronológica de las antologías literarias dominicanas -que es preliminar, no exhaustiva- es mostrar lo que ha sido la evolución histórica de la literatura dominicana, tomando como punto de apoyo ese quehacer tan especialmente polémico que es la compilación o reunión de textos literarios fundamentada en determinado criterio de selección, ya sea este antojadizo o no. Sólo incluimos antologías donde únicamente figuran autores dominicanos.

Hasta donde sabemos, 1874 es el año en que fue publicada la primera antología literaria dominicana: *Lira de Quisqueya*, de José Castellanos (1835-1895). Por tal razón, es el año con que iniciamos esta bibliografía.

Diversos son los pretextos y motivos que suelen dar origen a una antología literaria: cuando se desea destacar la literatura de un país (*Antología de la literatura dominicana*, de José Alcántara Almánzar); cuando el objetivo es dar a conocer la poesía de una comunidad específica de ese país (*Antología de poetas mocanos*, de Julio Jaime Julia); cuando el interés se concentra en una promoción o generación literaria (*Antología informal : la joven poesía dominicana*, de Pedro Conde; y *La Generación del 48 en la literatura dominicana*, de Lupo Hernández Rueda); cuando el fin es resaltar la producción literaria de los autores de un sexo determinado (*Sin otro profeta que su canto : antología de poesía escrita por dominicanas*, de Daisy Cocco de Filippis); cuando existe una razón especial, como el de la literatura escrita en el exilio (*Voces del exilio : poetas dominicanos en la ciudad de Nueva York*, de Franklin Gutiérrez); o cuando se desea dar a conocer los textos ganadores en un certamen literario (*Cuentos premiados 1986*, de Casa de Teatro).

A partir de 1874 el río de las antologías literarias - poéticas, narrativas, generales, etc.- no ha dejado de correr, habiéndose publicado, hasta enero de 1996, más de un centenar de antologías en un período de 122 años.

A ese fenómeno de la abundancia de antologías hay que agregarle el interés desmedido -casi frenético- de la mayoría de los escritores dominicanos por ser incluidos en ellas; ese interés muchas veces traspasa los límites de la objetividad que debe caracterizar todo trabajo antológico y convierte en puro exhibicionismo de ego y complacencia las antologías, primando el criterio de selección de autores sobre el criterio de selección de textos atendiendo a parámetros de calidad literaria. Todo esto mueve a reflexión en torno al oficio de antólogo.

Ahora bien, todo el que selecciona, como todo el que lee, tiene, anticipadamente, y así sea en forma inconsciente, su propia concepción sobre el acto creador y a partir de ella incluye y excluye. Quizá sea esta la razón por la que, inevitablemente, y contra su voluntad, cada antólogo hace su propia y particular antología, aunque la honestidad y el rigor caractericen -como debiera ser- su empresa antologizadora.

A nuestro juicio, todo trabajo antológico debe estar fundamentado en una investigación bibliográfica, o sea, en un levantamiento informativo sobre publicaciones y autores correspondientes al período, a la promoción o a la generación de que se trate. Esa investigación también facilita la labor crítica del antólogo.

Y es que, como bien señala el escritor cubano Senel Paz, “toda antología implica un proceso de investigación y estudio”. Lógicamente, siempre y cuando se asuma con seriedad y rigor metodológico dicho trabajo.

Sirva esta bibliografía como base para el estudio detenido y desapasionado del quehacer antologizador dominicano, aunque sin olvidar nunca que, desde el punto de vista de la divulgación literaria, las antologías tienen una importancia capital. Vale agregar: son valiosos materiales didácticos para la enseñanza de las letras.

M. C.

Nueva York, USA

RELACION BIBLIOGRAFICA

1874

01. Castellanos, José. *Lira de Quisqueya: poesías dominicanas escogidas*. Santo Domingo: Imprenta de García Hermanos, 1874. 328 p. *

1894

02. García, José Gabriel. *El lector dominicano: Curso gradual de lecturas compuesto para uso de las Escuelas Nacionales*. Santo Domingo: Imprenta de García Hermanos, 1894. 102 p. *

1905

03. Franco Bidó, Amado. *Almanaque de 'El Album'*. Santiago de los Caballeros: [s/n], 1905. 286 p. *

1907

04. Deschamps, Enrique. *La República Dominicana*. Barcelona: Imprenta de la Vda. de J. Cunill, [1907]. (En la sección titulada *Las bellas letras*). *

1908

05. Franco Bidó, Amado. *Almanaque 'El Album'*. Santiago de los Caballeros: (s/s), 1908. 200 p. *

1915

06. Bazil, Osvaldo. *Parnaso dominicano: Compilación completa de los mejores poetas de la República de Santo Domingo*. Barcelona [s/n], 1915. 223 p. *

* Antologías exclusivamente poéticas.

** Antologías exclusivamente narrativas.

*** Antologías de más de un género literario.

1924

07. Avelino, Andrés (Comp.) *Pequeña antología postumista*. Santo Domingo: [s/n], 1924. 32 p. *

1926

08. Tejada, Valentín. *Florilegio de poetas libres*. Santo Domingo: Imprenta E.M. Casanova N., 1926. 27 p. *

1927

09. Sanabia, Rafael Emilio. *Nuestros jóvenes poetas*. Santo Domingo: Roques Ramón Hnos. Editores, 1927. 116 p. *

1928

10. *El Postumismo a Horacio Blanco Fombona*. Santo Domingo; Taller de El Independiente, 1928. XIII p. *

11. Sanabia, Rafael Emilio. *Nuestras mejores poetisas*. Santo Domingo: Roques Ramón Hnos. Editores, 1928. 72 p. *

1938

12. Rodríguez Demorizi, Emilio. *Poesía popular dominicana*. Santo Domingo: Editorial La Nación, 1938. 300p.(Advertencia y amplio estudio, pp. 9-100).*

13. Sociedad Amantes de la Luz (Comp.). *Versos y cuentos: certamen de La Trinitaria*. Santiago: Sociedad Amantes de la Luz, 1938. Vol. 1. 134 p. ***

1943

14. Alfonseca, Iván. *Antología. La juventud de Santo Domingo en la poesía contemporánea 1924-1942*. Buenos Aires: Editorial Claridad, [1943]. 184 p.*

15. Contín Aybar, Pedro René. *Antología poética dominicana*. Santiago: Editorial El Diario, 1943. 310 p.*

16. Rodríguez Demorizi, Emilio. *Del romancero dominicano*. Santiago: Editorial El Diario, 1943. 115 p.*

1944

17. Llorens, Vicente. *Antología de la literatura dominicana*. Santiago: Gobierno Dominicano, 1944. 2 vols. --(Colección Trujillo Serie IV: Literatura)***

18. *Poesía dominicana*. Santiago: Editorial La Información, 1944. 305 p.*

19. Sanabia, Rafael Emilio. *Nuestra poesía*. Santiago: [s/n], 1944. 303 p.*

1947

20. Castro Noboa, H. B. de. *Antología poética*. Santiago: Editorial El Diario, [1947]. 144 p. *

21. Waxman, Samuel Montefiore. *Quisqueya: A Panorama Anthology of Dominican Verse*. Traducida del español al inglés por Francis Edward Townsend. México: (?), 1947. (Citada por Franklin Gutiérrez en su ensayo "Panorama de la literatura dominicana en los Estados Unidos", que aparece en la parte introductoria de la antología *Historia de Washington Heights y otros rincones del mundo / Stories from Washington Heights* (pp. 19-20), preparada por Gutiérrez en colaboración con Daisy Cocco de Filippis).*

1948

22. Andrade, Manuel José. *Folklore de la República Dominicana*. Ciudad Trujillo: Universidad de Santo Domingo,

1948. 455 p. (Publicaciones de la Universidad de Santo Domingo; Vol. 54).**

23. Pérez Espinosa, Miguel Román. *Seis cuentistas dominicanos*. Buenos Aires: Imp. Ferrari Hermanos, 1948. 176 p.**

1953

24. Fernández Spencer, Antonio. *Nueva poesía dominicana*. Madrid: Ediciones Cultura Hispánica, 1953. 341 p. (Estudio preliminar, pp. 11-70).*

1955

25. Garrido de Boggs, Edna. *Folklore infantil dominicano*. Madrid: Ediciones Cultura Hispánica, 1955. 664 p. **

26. Mejía, Gustavo Adolfo. *Antología de poetas dominicanos*. Santo Domingo: Imprenta La Palabra, 1955. 202 p.*

1957

27. Nolasco, Sócrates. *El cuento en Santo Domingo: selección antológica*. Ciudad Trujillo: Librería Dominicana, 1957. 2 vols. **

1962

28. *4 poemas heróicos: un ensayo - discurso*. Santo Domingo: Ediciones Brigadas Dominicanas, 1962. 73 p. (Colección. *Baluartes*; 10).***

1963

29. Mota, F. A. y E. Rodríguez Demorizi. *Cancionero de la Restauración*. Santo Domingo: Editora del Caribe, 1963. 213 p.*

30. Rodríguez Demorizi, Emilio. *Cuentos de política criolla*. Santo Domingo: Librería Dominicana, 1963. 236 p. (Colección *Pensamiento Dominicano*; 28). **

1965

31. *Pueblo, sangre y canto*. Santo Domingo: Frente Cultural, 1965.*

1968

32. Movimiento Cultural La Máscara. *Concurso de Cuentos Dominicanos 1966: cuentos premiados*. Santo Domingo: Talleres de Arte y Cine, 1968. 102 p.**

1969

33. Cartagena Portalatín, Aída. *Narradores dominicanos*. Caracas: Monte Avila Editores, 1969. 153 p. **

34. Movimiento Cultural La Máscara (Comp.). *Concurso Dominicano de Cuentos 1967*. Santo Domingo: Imprenta Amigo del Hogar, 1969. 116 p.**

35. -----*Concurso Dominicano de Cuentos 1968: Cuentos premiados*. Santo Domingo: Imprenta Amigo del Hogar, 1969. 121 p.**

36. Quirós, Emilio. *Antología dominicana*. Santo Domingo: Ediciones de La Salle, 1969. 142 p.***

37. Rodríguez Demorizi, Emilio. *Tradiciones y cuentos dominicanos*. Santo Domingo: Julio D. Postigo e Hijos, 1969. 275 p. (Colección *Pensamiento Dominicano*; 42).**

1970

38. Conde, Pedro. *Antología informal: la joven poesía dominicana*. Santo Domingo: Editora Nacional, 1970. 110. p*

1971

39. Movimiento Cultural La Máscara (Comp.) *Concurso Dominicano de Cuentos 1969*. Santo Domingo: Talleres Caolo Henríquez, 1971. 87 p.**

1972

40. Alcántara Almánzar, José. *Antología de la literatura dominicana*. Santo Domingo: Ediciones Cultural Dominicana, 1972. 440 p. (Serie *Biblioteca Esencial*; 1).***

41. Hernández Rueda, Lupo y Manuel Rueda. *Antología panorámica de la poesía dominicana contemporánea (1912-1962)*. Santiago de los Caballeros: Editora del Caribe, 1972. 482 p. (Colección. *Contemporáneos*; 12).*

42. Julia, Julio Jaime. *Poesía duartista*. Santo Domingo: Amigo del Hogar, 1972. 172 p.*

43. Movimiento Cultural La Máscara (Comp.). *Concurso Dominicano de Cuentos 1971: cuentos premiados*. Santo Domingo: Impresora Amigo del Hogar, 1972. 108 p.**

1976

44. Julia, Julio Jaime. *Antología poética duartista*. Santo Domingo: Editora Taller, 1976. 111 p.*

1977

45. Fernández Rocha, Carlos y Danilo de los Santos. *Lecturas dominicanas*. Santiago (cdad): Universidad Católica Madre y Maestra (UCMM), 1977. 376 p.***

46. Julia, Julio Jaime (Comp.) *Antología de poetas mocosos*. Santo Domingo: Editora Taller, 1977. 152 p.*

47. Julia, Julio Jaime. *Un ciento de los mejores sonetos dominicanos*. Santo Domingo: Editora Taller, 1977. 2 tomos.*

48. Tavares R., Tomás (Compilador). *Juan Bobo y otros cuentos folklóricos dominicanos*. Santo Domingo: Editora Santo Domingo, 1977, 56 p. : il. **

1978

49. *Antología poética. En: Enciclopedia Dominicana*. 2 ed. amp. y corr. Santo Domingo: Enciclopedia Dominicana, 1978. Vol. VII. 266-(30) p.*

50. Bazil, Darío. *Poetas y prosistas dominicanos: Primera parte*. Santo Domingo: Editora Cosmos, 1978. 236 p.***

51. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos Premiados 1977*. Santo Domingo: Servicios Gráficos Diversos, 1978. 116p.**

52. Eusebio, Enrique (Comp.). *Poetas con Nicaragua*. Santo Domingo: Universidad Autónoma de Santo Domingo, 1978. 32p.**

53. Mateo Vásquez, Eddy. *Antología literaria de Neyba 1850-1970*. Santo Domingo: Editora Alfa y Omega, 1978. 320 p.*

54. Mora Serrano, Manuel. *Español: Literatura dominicana e hispanoamericana*. Santo Domingo: DISESA, 1978. 328 p.(Esta no es propiamente una antología, pero, por su carácter didáctico, contiene, además de prosa, poesías de un número considerable de autores).***

1979

55. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos Premiados 1978*. Santo Domingo: Editora Taller, 1979. 210 p.**

1980

56. Cabral, Manuel del. *10 poetas dominicanos: 3 poetas con vida y 7 desenterrados*. Santo Domingo: Publicaciones América, 1980. 192 p. (Colección *Parnaso Dominicano*).*

57. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos Premiados 1979*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1980.**

58. Colegio Babeque (Comp.). *Así escriben los niños dominicanos: cuentos*. Santo Domingo: Biblioteca y Asociación de Padres del Colegio, 1980. Vol. 1. 61 p.**

1981

59. Colegio Babeque (Comp.) *Así escriben los niños dominicanos: cuentos*. Santo Domingo: Colegio Babeque, 1981. Vol. II. 48 p. **

60. Hernández Rueda, Lupo. *La Generación del 48 en la literatura dominicana*. Santo Domingo: Universidad Católica Madre y Maestra, 1981. 538 p.*

61. Instituto Tecnológico de Santo Domingo. *Antología de la literatura dominicana*. Santo Domingo: INTEC, 1981. 5 tomos.***

62. Mateo, Andrés L.. *Poesía de postguerra / Joven poesía dominicana*. Santo Domingo: Biblioteca Nacional, 1981. 124 p. (Publicaciones del Centro de Investigaciones Literarias).*

63. Peix, Pedro. *La narrativa yugulada*. Santo Domingo: Editora

Alfa & Omega, 1981. 802-[9] p.**

1982

64. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos premiados 1980*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1982.**

65. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos premiados 1981*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1982.**

66. Díaz de Soñé, Inés. *Antología biográfica de poetas petromacorisanos*. San Pedro de Macorís: Universidad Central del Este, 1982. 320 p. (Serie Centenario de San Pedro de Macoris; vol. VI).*

67. Gómez de Michel, Fiume. *Versos y fábulas*. Santo Domingo: Editora Nivar, 1982. 66 p. : il.***

68. Villegas, Víctor (Comp.). *Antología de poetas petromacorisanos*. San Pedro de Macorís: Universidad Central del Este, 1982, 336 p. (Serie Literaria VII. Publicaciones del Centenario de la Provincia).*

1983

69. *Antología de la poesía yumera*. Santo Domingo: Editorial Gente, 1983, 32 p.*

70. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos premiados 1982*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1983.**

71. *Cuentos premiados 1983*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1983.**

72. Gutiérrez, Franklin. *Niveles del Imán : Recopilación de los jóvenes poetas dominicanos en Nueva York*. New York : ASOGRUCUL, 1983. 78 [8] p.*

1984

73. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos premiados 1984*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1985.**
74. Colectivo Dominicano de Escritores. *Encuentro con Tomás Castro en Nueva York*. Nueva York : Ediciones Alcance, 1984. 37 p.*
75. Oviedo Canó, Tomás Alberto (Comp.). *Antología de poetas de Azua*. Santo Domingo: INCAT, 1984. 438 p. (Colección *Ofrenda*).*
76. Zamora, Igor (Comp.). *Novísima poesía dominicana*. Barquisimeto (Venezuela): Unidad de Extensión del Instituto Politécnico, 1984. 68 p.*

1985

77. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos premiados 1985*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1985.**
78. Coiscou Weber, Rodolfo. *Los Nuevos*. Santo Domingo: Rodolfo Coiscou Weber, 1985. [52] p. (Colección *Antología de nuestra voz*; 14).*
79. -----. *La Poesía Sorprendida*. Santo Domingo: Rodolfo Coiscou Weber, 1985. 48 p. (Colección *Antología de nuestra voz*; 16 p.).*
80. -----. *El Postumismo*. Santo Domingo: Rodolfo Coiscou Weber, 1985. 88 p. (Colección *Antología de nuestra voz*; 11).*
81. Mena, Miguel D. *Reunión de poesía: poetas de la crisis*. 2 ed. Santo Domingo: Ediciones Amario Urbano, 1985. [78] p.*

1986

82. Bisonó, Pedro. *Cantos al amor: antología de la poesía amorosa dominicana*. Santo Domingo: Publicaciones América, 1986.*
83. Casa de Teatro: *Antología Concurso de Poesía Casa de Teatro 1984*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1986. 96 p.*
84. Coiscou Weber, Rodolfo. *Los cuatro y el Capitán (Selección)*. Santo Domingo: Rodolfo Coiscou Weber, 1986. 70 p. (Colección. antología de nuestra voz; 21).*
85. Colectivo de Escritores Romanenses (Antología). Santo Domingo: Biblioteca Nacional, 1986. 124 p. (Colección. Orfeo).*
86. Colegio Babeque (Comp.). *Así escriben los niños dominicanos : cuentos*. Santo Domingo : Ediciones Infantiles Dominicanas, 1986. Vol. III. 78 p.**
87. Gutiérrez, Franklin. *Voces del exilio: poetas dominicanos en la ciudad de New York*. New York: Ediciones Alcance, 1986. 28 p.*
88. Rafal, Tony y Pedro Peix. *El síndrome de Penélope en la poesía dominicana (antología básica)*. Santo Domingo: Biblioteca Nacional, 1986. 358 p. (Colección Orfeo).*
89. Rodríguez Soriano, René et. al. *Nosotros mismos somos*. Santo Domingo: Biblioteca Nacional, 1986. 60 p. (Colección Orfeo).*

1987

90. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos premiados 1986*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1987.**

91. Coiscou Weber, Rodolfo (Comp.). *Voces en el sendero: cuentos*. Santo Domingo: Rodolfo Coiscou Weber, 1987.**

92. -----.*Voces en el sendero: poesía*. Santo Domingo: Rodolfo Coiscou Weber, 1987. 72 p. (Colección. *Antología de nuestra voz*; 31).*

1988

93. Casa de Teatro (Comp.). *Cuentos premiados 1987*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1988.**

94. Centro Dominicano de Estudios de la Educación (Comp.). *Queremos cuentos nuevos*. Santo Domingo: Ediciones CEDE, 1988. 70 p.**

95. Cocco de Filippis, Daisy. *Sin otro profeta que su canto: antología de poesía escrita por dominicanas*. Santo Domingo: Editora Taller, 1988. 232 p. (Biblioteca Taller; 263 p.).*

96. Cocco de Filippis, Daisy y Emma Jane Robinett. *Poemas del exilio y de otras inquietudes / Poems of exile and other concerns*. New York: Ediciones Alcance, 1988. 71-75 p. (Edición español - inglés).*

97. Julia, Julio Jaime. *Nueva antología de poetas mocanos*. Santo Domingo: Editora Corripio, 1988, 176 p.*

98. *Que siga el amor...y punto*. Santo Domingo: Editorial Gente, 1988. [20] p.*

99. Universidad Tecnológica del Cibao. *Antología de 'Los Nuevos'*. La Vega: UTECI, 1988. 70 p.*

1989

100. Casa de Teatro (Comp.) *Concurso de cuentos Casa de Teatro 1988*. Santo Domingo: Casa de Teatro, 1989. **

101. Colegio Víctor Manuel (Comp.). *Clarines de las aulas: obras premiadas*. Santo Domingo, 1989. 66 p.*

102. Pérez, Isael (Comp.) *Antología de la poesía romanense*. La Romana: Editorial Vagón, 1989. 262 p. (Colección *Editorial Vagón*; 16).*

103. *Poesías, décimas, relatos*. Santo Domingo: Somos Literatura. 1989. 82 p.***

1990

104. *Poemas para un Iro. de mayo*. Santo Domingo: Grafitaller, 1990. 112 p.*

1992

105. Cocco de Filippis, Daisy. *Antología de cuentos escritos por mujeres dominicanas*. Santo Domingo: Editora Taller, 1992. 446 p. **

106. Rosario Candelier, Bruno. *Poética interior: Antología del Ateneo Insular*. Santiago: PUCMM, 1992. 409 p. ***

1994

107. Cocco de Filippis, Daisy y Franklin Gutiérrez. *Historias de Washington Heights y otros rincones del mundo / Stories from Washington Heights and other corners of the world*. New York: The Latino Press, 1994. 204 p. (Edición bilingüe: español-inglés).**

1995

108. Gutiérrez, Franklin. *Antología histórica de la poesía dominicana del Siglo XX (1912-1995)*. New York: Ediciones Alcance, 1995. 446 p.*

109. Henríquez Ureña, Max. *Veinte cuentos de autores dominicanos*. Santo Domingo: Secretaría de Estado de Educación, Bellas Artes y Cultos de la República Dominicana, 1995. 285 p. (Edición póstuma, pues esta antología, preparada por su autor en 1938, reposaba en los archivos del Instituto de Literatura y Lingüística de la Academia de Ciencias de Cuba).**

110. Martínez, Frank. *Juego de imágenes: Antología de jóvenes poetas dominicanos 1980-1995*. Santo Domingo: Ediciones Hojarasca/ Isla Negra Editores, 1995.

111. Valdez, Pedro Antonio. *Ultima flor del naufragio: Antología de novísimos cuentistas dominicanos*. Santo Domingo: Ediciones Hojarasca / Isla Negra Editores, 1995. 142 p.**

1996

112. Rueda, Manuel y José Alcántara Almánzar. *Dos siglos de literatura dominicana (S. XIX-XX)*. Santo Domingo: Secretaría de Estado de Educación, Bellas Artes y Cultos y la Comisión Oficial para la Celebración del Sesquicentenario de la Independencia Nacional, 1996. 4 tomos. (Colección *Sesquicentenario de la Independencia Nacional*; Vol. X).***

Esta primera edición del cuaderno *Una bibliografía cronológica de las antologías literarias dominicanas (1874-1996)*, de Miguel Collado, se terminó de imprimir en el mes de julio del año 1996, mediante reproducción fotostática, en la ciudad de New York, USA.



CEDIBIL
CENTRO DOMINICANO
DE INVESTIGACIONES
BIBLIOGRÁFICAS, INC.

Apartado Postal (P.O. Box) 3613
Santo Domingo, República Dominicana
Teléfono: (809) 597-6314 Fax: (809) 597-6314